

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	<u>Περιεχόμενα</u>	<u>Σελίδα</u>
	I <i>Ανακοινώσεις</i>	
	<b>Ελεγκτικό Συνέδριο</b>	
2003/C 318/01	Γνωμοδότηση αριθ. 7/2003 σχετικά με πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1150/2000 σχετικά με την εφαρμογή της απόφασης 2000/597/ΕΚ, Ευρατόμ για το σύστημα των ιδίων πόρων των Κοινοτήτων . . . . .	1
2003/C 318/02	Γνωμοδότηση αριθ. 8/2003 σχετικά με πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση προγράμματος κοινοτικής δράσης για την προώθηση ενεργειών στον τομέα της προστασίας των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας. . . . .	5

## I

(Ανακοινώσεις)

## ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

## ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ αριθ. 7/2003

σχετικά με πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1150/2000 σχετικά με την εφαρμογή της απόφασης 2000/597/ΕΚ, Ευρατόμ για το σύστημα των ιδίων πόρων των Κοινοτήτων

(δυνάμει του άρθρου 248 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο της συνθήκης ΕΚ)

(2003/C 318/01)

ΤΟ ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΝΕΚΡΙΝΕ ΤΗΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗ ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 248 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο και το άρθρο 279 παράγραφος 2,

την απόφαση 2000/597/ΕΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2000, για το σύστημα των ιδίων πόρων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(1)</sup>,

τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1150/2000 του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2000, για την εφαρμογή της απόφασης 94/728/ΕΚ, Ευρατόμ σχετικά με το σύστημα των ιδίων πόρων των Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>,

την πρόταση της Επιτροπής, της 1ης Ιουλίου 2003 <sup>(3)</sup>,

την απόφαση του Συμβουλίου, της 16ης Ιουλίου 2003, να ζητήσει τη γνώμη του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με την εν λόγω πρόταση, που ελήφθη από το Συνέδριο στις 17 Ιουλίου 2003, σύμφωνα με το άρθρο 279 παράγραφος 2 της συνθήκης,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 253 της 7.10.2000, σ. 42.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 130 της 31.5.2000, σ. 1.

<sup>(3)</sup> Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1150/2000 σχετικά με την εφαρμογή της απόφασης 2000/597/ΕΚ, Ευρατόμ για το σύστημα των ιδίων πόρων των Κοινοτήτων [COM(2003) 366 τελικό— 2003/0131 (CNS)].

## ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Η πρόταση της Επιτροπής, η οποία επαναλαμβάνει τμήμα προγενέστερων παρόμοιων προτάσεων, περιλαμβάνει τα ακόλουθα κύρια στοιχεία:

- προσαρμογή των διαδικασιών που αφορούν τη λογιστική Β, έτσι ώστε τα κράτη μέλη να διαγράφουν ποσά των παραδοσιακών ιδίων πόρων οι οποίοι δεν έχουν ανακτηθεί εντός συγκεκριμένης προθεσμίας (πέντε έτη) έπειτα από την ημερομηνία κατά την οποία η απαίτηση πληρωμής κατέστη οριστικά εκτελεστή, καθώς και βελτιωμένες διατάξεις σχετικά με την κοινοποίηση,
- μεταβολές σύμφωνα με την απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τους ιδίους πόρους της 29ης Σεπτεμβρίου 2000, ιδίως όσον αφορά το ποσό (συγκεκριμένα 25 % αντί του 10 %) που τα κράτη μέλη μπορούν να παρακρατούν ως έξοδα εισπραξης για τους παραδοσιακούς ιδίους πόρους,
- απλούστερο ορισμό της μεθόδου υπολογισμού των τόκων για τους ιδίους πόρους που αποδίδονται με καθυστέρηση.

## ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

2. Σε γενικές γραμμές το Συνέδριο θεωρεί ευπρόσδεκτες τις τροποποιήσεις που προτείνει η Επιτροπή, αρκετές από τις οποίες απαντούν στους προβληματισμούς που έχει εκφράσει το Συνέδριο σε ετήσιες εκθέσεις του <sup>(4)</sup>.

<sup>(4)</sup> Βλέπε ιδιαίτερα την ετήσια έκθεση για το οικονομικό έτος 2001, σημείο 1.26, και την ετήσια έκθεση για το οικονομικό έτος 1999, σημείο 1.16.

3. Το Συνέδριο φρονεί ότι δίδεται η ευκαιρία να βελτιωθεί ο κανονισμός όσον αφορά την εμβέλεια του ελεγκτικού έργου σχετικά με το ακαθάριστο εθνικό εισόδημα [άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1150/2000], καθώς και όσον αφορά τις πληροφορίες που πρέπει να παρέχουν τα κράτη μέλη για τις ελεγκτικές δραστηριότητές τους σχετικά με την ετήσια βάση ΦΠΑ και το ακαθάριστο εθνικό εισόδημα.

#### ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

4. Υφίστανται διαφορές μεταξύ της γαλλικής και της αγγλικής έκδοσης της πρότασης της Επιτροπής, και το Συνέδριο προτείνει να πραγματοποιηθούν τροποποιήσεις προκειμένου και οι δύο εκδόσεις να αναφέρονται στις κεντρικές τράπεζες των κρατών μελών στο άρθρο 11 παράγραφος 3, καθώς και προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι οι απαιτήσεις που χαρακτηρίζονται μη ανακτήσιμες με την εφαρμογή της

πενταετούς προθεσμίας πρέπει να υποβάλλονται στη διαδικασία κοινοποίησης που περιγράφεται στο προτεινόμενο νέο άρθρο 17 παράγραφοι 3 και 4.

5. Ολόκληρος ο κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1150/2000, καθώς και η εν λόγω προτεινόμενη τροποποίηση, αναφέρεται στο ακαθάριστο εθνικό προϊόν (ΑΕΠ). Το Συνέδριο σημειώνει ότι το άρθρο 2 παράγραφος 7 της απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τους ιδίους πόρους της 29ης Σεπτεμβρίου 2000 διευκρινίζει ότι ως ΑΕΠ θεωρείται το ΑΕΕ (ακαθάριστο εθνικό εισόδημα), και επαναλαμβάνει την άποψη που εξέφρασε στη γνωμοδότησή του αριθ. 8/1999<sup>(1)</sup>, ότι θα ήταν χρήσιμο να αντικατασταθούν όλες αυτές οι αναφορές από το ακαθάριστο εθνικό εισόδημα (ΑΕΕ).

6. Στον πίνακα του παραρτήματος το Συνέδριο αναφέρει τις προτεινόμενες τροποποιήσεις του κανονισμού σχετικά με τις οποίες επιθυμεί να διατυπώσει παρατηρήσεις.

Η παρούσα γνωμοδότηση εγκρίθηκε από το Ελεγκτικό Συνέδριο στο Λουξεμβούργο, κατά τη συνεδρίασή του της 15ης και 16ης Οκτωβρίου 2003.

Για το Ελεγκτικό Συνέδριο

Juan Manuel FABRA VALLÉS

Πρόεδρος

<sup>(1)</sup> Γνωμοδότηση αριθ. 8/1999 για πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με το σύστημα των ιδίων πόρων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ C 310 της 28.10.1999, σ. 1), σημεία 9-10.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Πρόταση της Επιτροπής [COM(2003) 366 τελικό] [Τα μαύρα στοιχεία αναφέρονται στον αριθμό του σχετικού άρθρου του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1150/2000 του Συμβουλίου]	Τροποποιήσεις που προτείνει το Συνέδριο	Παρατηρήσεις
(ολόκληρο το κείμενο)	Αντικατάσταση σε ολόκληρο το κείμενο του ΑΕΠ με ΑΕΕ	Ολόκληρος ο κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1150/2000, καθώς και η εν λόγω προτεινόμενη τροποποίηση, αναφέρεται στο ακαθάριστο εθνικό προϊόν (ΑΕΠ). Το Συνέδριο σημειώνει ότι το άρθρο 2 παράγραφος 7 της απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τους ιδίους πόρους της 29ης Σεπτεμβρίου 2000 διευκρινίζει ότι ως ΑΕΠ θεωρείται το ΑΕΕ (ακαθάριστο εθνικό εισόδημα), και θεωρεί ότι θα ήταν χρήσιμο να αντικατασταθούν όλες αυτές οι αναφορές [καθώς και εκείνες στον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1150/2000] από το ακαθάριστο εθνικό εισόδημα (ΑΕΕ).
(αμετάβλητο στην πρόταση της Επιτροπής)  <b>Άρθρο 4</b>	Προσθήκη νέας παραγράφου 3:  <u>3. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή, μέσω ετησίων εκθέσεων, σχετικά με τις λεπτομέρειες και τα αποτελέσματα των επιθεωρήσεων τους ή άλλων ελέγχων που διενεργήθηκαν προκειμένου να εξασφαλιστεί η ορθότητα των δημοσιονομικών και οικονομικών μεγεθών στα οποία βασίζονται οι ίδιοι πόροι ΦΠΑ και ΑΕΕ. Οι εκθέσεις διαβιβάζονται στην Επιτροπή έως την 1η Μαρτίου κάθε έτους.</u>	Το Συνέδριο φρονεί ότι δίδεται η ευκαιρία να βελτιωθεί ο κανονισμός όσον αφορά την εμπέδωση του ελεγκτικού έργου σχετικά με το ακαθάριστο εθνικό εισόδημα [άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1150/2000], καθώς και όσον αφορά τις πληροφορίες που πρέπει να παρέχουν τα κράτη μέλη για τις ελεγκτικές δραστηριότητές τους σχετικά με την ετήσια βάση ΦΠΑ και το ακαθάριστο εθνικό εισόδημα.
Άρθρο 1 σημείο 4.2  <b>Άρθρο 6 παράγραφος 4 στοιχείο β)</b> — πρόσθετο κείμενο:  Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν, μαζί με την τελευταία τριμηνιαία κατάσταση κάθε οικονομικού έτους, την εκτίμηση του συνολικού ποσού των εγγεγραμμένων δασμών στη χωριστή λογιστική στις 31 Δεκεμβρίου του εν λόγω οικονομικού έτους, των οποίων η εισπραξη φαίνεται αβέβαιη.		Το Συνέδριο θεωρεί ευπρόσδεκτη την προσθήκη αυτή, η οποία αντιστοιχεί σε τμήμα των συστάσεων του στην ετήσια έκθεσή του για το οικονομικό έτος 1999, σημείο 1.16.
Άρθρο 1 παράγραφος 8  <b>Νέο άρθρο 10α παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο</b>  ... Όσον αφορά τον υπολογισμό της προσαρμογής, η μετατροπή από εθνικό νόμισμα σε ευρώ γίνεται με το συντελεστή ισοτιμίας της τελευταίας ημέρας συναλλαγών του ημερολογιακού έτους που προηγείται του υπό εξέταση οικονομικού έτους.	Όσον αφορά τον υπολογισμό της προσαρμογής, η μετατροπή από εθνικό νόμισμα σε ευρώ γίνεται στην <u>ισοτιμία που προβλέπει το άρθρο 10 παράγραφος 5.</u>	Το άρθρο 10 παράγραφος 5 αναφέρει: «... τα υπόλοιπα... μετατρέπονται σε ευρώ με τις ισοτιμίες που ισχυαν κατά την πρώτη εργάσιμη μέρα μετά από τις 15 Νοεμβρίου που προηγείται των εγγραφών που προβλέπονται στο άρθρο 10 παράγραφος 4». Εφόσον το νέο άρθρο 10α παράγραφος 2 προβλέπει ότι ο υπολογισμός της προσαρμογής του νέου άρθρου 10α θα πραγματοποιείται ταυτόχρονα με τον καθορισμό των υπολοίπων του ΑΕΕ που προβλέπει το άρθρο 10, είναι λογικότατο να χρησιμοποιείται η ίδια ισοτιμία και για τις δύο πράξεις.
Άρθρο 1 παράγραφος 9  <b>Νέο άρθρο 11 παράγραφος 3</b>  Όσον αφορά τα κράτη μέλη που δεν συμμετέχουν στην Οικονομική και Νομισματική Ένωση, το επιτόκιο ισούται με το επιτόκιο που εφαρμόζουν την πρώτη ημέρα του μήνα λήξης της προθεσμίας οι αντίστοιχες κεντρικές τράπεζες στις βασικές συναλλαγές τους αναχρηματοδότησης, προσαυξημένο κατά δύο μονάδες.... (αμετάβλητο)		Το γαλλικό και αγγλικό κείμενο του COM(2003) 366 δεν ταυτίζονται. Το Συνέδριο σημειώνει ότι το γαλλικό κείμενο ταυτίζεται με την πρόθεση που εκφράστηκε στην αιτιολογική έκθεση.

Πρόταση της Επιτροπής [COM(2003) 366 τελικό] [Τα μαύρα στοιχεία αναφέρονται στον αριθμό του σχετικού άρθρου του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1150/2000 του Συμβουλίου]	Τροποποιήσεις που προτείνει το Συνέδριο	Παρατηρήσεις
<p>Άρθρο 1 παράγραφος 13</p> <p><b>Άρθρο 17 παράγραφος 2 και νέο άρθρο 17, παράγραφοι 3 και 4</b></p>		<p>Το Συνέδριο θεωρεί ευπρόσδεκτες τις προτεινόμενες μεταβολές, οι οποίες αντιστοιχούν στις συστάσεις που είχε εκφράσει στις ετήσιες εκθέσεις του, αλλά παρατηρεί ότι στην αγγλική έκδοση του COM(2003) 366 τελικό δεν είναι απολύτως σαφές ότι οι βεβαιωθείσες απαιτήσεις που θεωρούνται μη ανακτήσιμες με την εφαρμογή της πενταετούς προθεσμίας πρέπει, εξίσου με εκείνες που δηλώθηκαν ως μη ανακτήσιμες προγενέστερα με διοικητική απόφαση, να υποβάλλονται στη διαδικασία κοινοποίησης που περιγράφεται στην παράγραφο 3 και στην απόφαση της Επιτροπής σχετικά με το εάν το κράτος μέλος απαλλάσσεται της υποχρέωσής του να αποδώσει τα ποσά (παράγραφος 4).</p>
<p>(αμετάβλητο στην πρόταση της Επιτροπής)</p> <p><b>Άρθρο 19</b></p> <p>Από κοινού με το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, η Επιτροπή ελέγχει κάθε χρόνο τα αθροιστικά μεγέθη που της κοινοποιούνται, στις περιπτώσεις ιδίως που της υποδεικνύει η επιτροπή διαχείρισης ΑΕΠ, προκειμένου να διαπιστωθεί η τυχόν ύπαρξη σφαλμάτων υπολογισμού. Προς το σκοπό αυτό η Επιτροπή μπορεί, σε ορισμένες περιπτώσεις, να ελέγχει τους υπολογισμούς και τα βασικά στατιστικά στοιχεία — εκτός των πληροφοριών που αφορούν συγκεκριμένα νομικά ή φυσικά πρόσωπα— εφόσον αντικειμενική και δίκαια αξιολόγηση δεν είναι άλλως εφικτή. Η Επιτροπή οφείλει να τηρεί την εθνική νομοθεσία περί στατιστικού απορρήτου.</p>	<p>Από κοινού με το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, η Επιτροπή ελέγχει κάθε χρόνο τα αθροιστικά μεγέθη που της κοινοποιούνται, στις περιπτώσεις ιδίως που της υποδεικνύει η επιτροπή διαχείρισης ΑΕΠ, προκειμένου να διαπιστωθεί η τυχόν ύπαρξη σφαλμάτων υπολογισμού. Προς το σκοπό αυτό η Επιτροπή μπορεί, σε ορισμένες περιπτώσεις, να ελέγχει τους υπολογισμούς και τα βασικά στατιστικά στοιχεία — εκτός των πληροφοριών που αφορούν συγκεκριμένα νομικά ή φυσικά πρόσωπα— εφόσον αντικειμενική και δίκαια αξιολόγηση δεν είναι άλλως εφικτή. Η Επιτροπή οφείλει να τηρεί την εθνική νομοθεσία περί στατιστικού απορρήτου.</p>	<p>Ο έλεγχος δεν θα πρέπει να περιορίζεται στα σφάλματα υπολογισμού. Επιπλέον, φαίνεται να υπάρχει διαφορά νοήματος μεταξύ της γαλλικής και της αγγλικής έκδοσης.</p>
<p>(αμετάβλητο στην πρόταση της Επιτροπής)</p> <p><b>Άρθρο 21 παράγραφος 1 στοιχείο β)</b></p> <p>β) τις περιπτώσεις ανωτέρας βίας που περιγράφονται στο άρθρο 17 παράγραφος 2·</p>	<p>β) τις περιπτώσεις <del>ανωτέρας βίας</del> που περιγράφονται στο άρθρο 17 παράγραφος 2·</p>	<p>Αυτό περιλαμβάνεται σε κατάσταση στοιχείων που πρέπει να εξετάζει η συμβουλευτική επιτροπή για τους ιδίους πόρους των Κοινοτήτων. Η Επιτροπή θα πρέπει να εξετάζει όλες τις περιπτώσεις που καλύπτει το άρθρο 17 παράγραφος 2 και όχι μόνο τις περιπτώσεις ανωτέρας βίας.</p>

## ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ αριθ. 8/2003

σχετικά με πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση προγράμματος κοινοτικής δράσης για την προώθηση ενεργειών στον τομέα της προστασίας των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας

(2003/C 318/02)

ΤΟ ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

οι οποίες δεν ικανοποιούνται εντός του υπάρχοντος πλαισίου μέτρων για την προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας (?).

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο 280 παράγραφος 4,

την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που υπέβαλε η Επιτροπή για τη θέσπιση προγράμματος κοινοτικής δράσης για την προώθηση ενεργειών στον τομέα της προστασίας των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας <sup>(1)</sup>,

την αίτηση του Συμβουλίου για γνωμοδότηση σχετικά με την εν λόγω πρόταση, που παρέλαβε το Συνέδριο στις 6 Αυγούστου 2003,

Εκτιμώντας ότι η προτεινόμενη απόφαση βασίζεται στο άρθρο 280 παράγραφος 4 της συνθήκης, δυνάμει του οποίου το Συμβούλιο, έπειτα από διαβούλευση με το Ελεγκτικό Συνέδριο, εγκρίνει τα αναγκαία μέτρα στον τομέα της πρόληψης και της καταπολέμησης της απάτης εις βάρος των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας,

ΕΝΕΚΡΙΝΕ ΤΗΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗ ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ:

## ΤΟ ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

1. Το Συνέδριο χαιρετίζει την πρόταση της Επιτροπής ως πρωτοβουλία υπέρ της προστασίας των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας. Επίσης, το Συνέδριο εκτιμά το γεγονός ότι προτείνεται μια ειδική «βασική πράξη» για την εν λόγω πρωτοβουλία. Εντούτοις, το Συνέδριο φρονεί ότι η πρόταση της Επιτροπής θα μπορούσε να βελτιωθεί σύμφωνα με τα προτεινόμενα κατωτέρω.

2. Η προτεινόμενη απόφαση θα πρέπει να αναφέρει σαφώς ποιες ανάγκες πρέπει να καλύψει το πρόγραμμα, που ονομάζεται «Hercule»,

3. Το άρθρο 27 παράγραφος 3 του δημοσιονομικού κανονισμού προβλέπει ότι θα καθοριστούν «ειδικοί, μετρήσιμοι, εφικτοί, σχετικοί και προσδιορισμένοι χρονικά στόχοι» για όλους τους τομείς δραστηριοτήτων που καλύπτει ο προϋπολογισμός. Το προτεινόμενο πρόγραμμα «Hercule» δεν συμφωνεί πλήρως με τις εν λόγω διατάξεις, δεδομένου ότι οι στόχοι του είναι μάλλον αόριστοι και αναφέρονται μόνον σε δραστηριότητες γενικής φύσης, όπως «οργάνωση σεμιναρίων και διασκέψεων», «προώθηση των επιστημονικών μελετών και συζητήσεων», «συντονισμός δραστηριοτήτων», «κατάρτιση και ευαισθητοποίηση», «διάδοση επιστημονικών γνώσεων», «τεχνική βοήθεια», κ.λπ. Σε ορισμένες περιπτώσεις, οι στόχοι είναι κατά κάποιο τρόπο αντιφατικοί, όπως όταν καθορίζεται ότι το πρόγραμμα έχει ως στόχο «να διασφαλίσει τη σύγκλιση του περιεχομένου των ενεργειών προκειμένου να εγγυηθεί, βάσει μελέτης σχετικά με τις βέλτιστες πρακτικές, μια αποτελεσματική και ισοδύναμη προστασία, λαμβάνοντας παράλληλα υπόψη τις ιδιαιτερότητες των παραδόσεων του κάθε κράτους μέλους».

4. Το άρθρο 7 («Παρακολούθηση και αξιολόγηση») του σχεδίου απόφασης αναφέρει ότι «το αργότερο την 31η Δεκεμβρίου 2009, η Επιτροπή θα υποβάλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο έκθεση για την υλοποίηση των στόχων του παρόντος προγράμματος. Η έκθεση αυτή θα βασίζεται στα αποτελέσματα που θα έχουν επιτευχθεί από τους δικαιούχους και θα αξιολογεί ειδικότερα την αποτελεσματικότητα των τελευταίων σε σχέση με την υλοποίηση των στόχων που καθορίζονται στο άρθρο 1 και στο παράρτημα». Η ύπαρξη σαφών, μετρήσιμων και με τεχνικά άρτιους ορισμούς στόχων θα διευκολύνει την πραγματοποίηση σοβαρής και χρήσιμης αξιολόγησης των επιτευγμάτων, η οποία να βασίζεται σε πραγματικά στοιχεία.

5. Επιπλέον, δεν φαίνεται σκόπιμη η κατάρτιση έκθεσης μόνον έπειτα από το τέλος του προγράμματος, όταν οι δαπάνες έχουν εκτελεστεί καθ' ολοκληρία. Θα πρέπει να παρουσιάζονται τακτικά πληροφορίες όσον αφορά τα επιτευχθέντα αποτελέσματα, π.χ. με τα ετήσια προγράμματα επιδοτήσεων και τις προσκλήσεις υποβολής προτάσεων.

(?) Πρόκειται ιδίως για τη «Σφαιρική στρατηγική προσέγγιση» για την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Κοινοτήτων και την καταπολέμηση της απάτης για την περίοδο 2001-2005, που εγκρίθηκε στις 28ης Ιουνίου 2000 [COM(2000) 358 τελικό της 28ης Ιουνίου 2000] και για τα «Σχέδια δράσης» για την εφαρμογή της προσέγγισης, που περιλαμβάνουν διάφορες δραστηριότητες τις οποίες ήδη πραγματοποιούν η συμβουλευτική επιτροπή για το συντονισμό της πρόληψης της απάτης (γενικά γνωστή ως COCOLAF) και η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF).

(1) COM(2003) 278 τελικό της 27ης Μαΐου 2003

**ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΠΤΥΧΕΣ**

6. Φαίνεται από την 4η αιτιολογική σκέψη της πρότασης και το συνημμένο «νομοθετικό δημοσιονομικό δελτίο» ότι η Επιτροπή σκοπεύει να χρησιμοποιήσει 2,0 εκατομμύρια ευρώ περίπου από τη συνολική χορήγηση, που ανέρχεται σε 21,5 εκατομμύρια ευρώ περίπου, για τη στήριξη «διασκέψεων, συνεδρίων και συνεδριάσεων που συνδέονται με τις δραστηριότητες των ενώσεων ευρωπαϊών νομικών για την προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας». Είναι σημαντικό να χρησιμοποιούνται τα κεφάλαια κατά τον αποδοτικότερο δυνατό τρόπο. Συνεπώς, οι προσκλήσεις υποβολής προτάσεων πρέπει να πραγματοποιούνται σύμφωνα με την αρχή του

δικαιου ανταγωνισμού μεταξύ όλων των αρχών και οργανισμών που διαθέτουν τα ανάλογα τεχνικά προσόντα.

7. Σύμφωνα με το «νομοθετικό δημοσιονομικό δελτίο», το προαναφερθέν ποσό των 2,0 εκατομμυρίων ευρώ περίπου, που εκτείνεται στην πενταετή διάρκεια του προγράμματος, πρέπει να εγγραφεί σε συγκεκριμένο κονδύλιο του προϋπολογισμού (24.02.04) και το υπόλοιπο της ετήσιας χορήγησης σε άλλο κονδύλιο του προϋπολογισμού (24.02.05). Σύμφωνα με τις αρχές της ειδικότητας και της διαφάνειας του προϋπολογισμού<sup>(1)</sup>, οι πιστώσεις που αφορούν το πρόγραμμα «Hercule» πρέπει να εγγράφονται σε ένα και μόνο άρθρο του προϋπολογισμού, όπως συνέβαινε για το πρόγραμμα «Pericles». Το άρθρο αυτό θα μπορούσε να υποδιαιρείται σε θέσεις που αντιστοιχούν σε συγκεκριμένες δραστηριότητες οι οποίες πρέπει να υλοποιηθούν στο πλαίσιο του προγράμματος, εάν τέτοιου είδους δραστηριότητες αναφέρονται και περιγράφονται σαφώς στην απόφαση για τη δημιουργία του προγράμματος.

Η παρούσα γνωμοδότηση εγκρίθηκε από το Ελεγκτικό Συνέδριο στο Λουξεμβούργο, κατά τη συνεδρίασή του της 11ης Νοεμβρίου 2003.

Για το Ελεγκτικό Συνέδριο

Juan Manuel FABRA VALLÉS

Πρόεδρος

---

<sup>(1)</sup> Άρθρα 21, 29 και 41 του δημοσιονομικού κανονισμού της 25 Ιουνίου 2002 [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ΕΕ L 248 της 16.9.2002].